

volgens dezelfde modaliteiten en binnen dezelfde termijnen als de sociale zekerheidsbijdragen.

Art. 2. De bijdragevoet voor het jaar 2010 is bepaald op 0,05 %.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2010.

Art. 4. Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 26 juni 2002,

Belgisch Staatsblad van 9 augustus 2002.

Wet van 3 juli 2005,

Belgisch Staatsblad van 19 juli 2005.

Wet van 23 december 2005,

Belgisch Staatsblad van 30 december 2005.

Wet van 11 juli 2006,

Belgisch Staatsblad van 24 augustus 2006.

Wet van 27 december 2006,

Belgisch Staatsblad van 28 december 2006.

modalités et dans les mêmes délais que les cotisations de sécurité sociale.

Art. 2. Le taux de la cotisation est fixé pour l'année 2010 à 0,05 %.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2010.

Art. 4. Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 26 juin 2002,

Moniteur belge du 9 août 2002.

Loi du 3 juillet 2005,

Moniteur belge du 19 juillet 2005.

Loi du 23 décembre 2005,

Moniteur belge du 30 décembre 2005.

Loi du 11 juillet 2006,

Moniteur belge du 24 août 2006.

Loi du 27 décembre 2006,

Moniteur belge du 28 décembre 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 958

[2010/200833]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit betreffende de arbeidsduur van de werknemers in de voorzieningen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector (PC 331) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidswet van 16 maart 1971, artikel 23, vervangen bij het koninklijk besluit nr. 225 van 7 december 1983 en gewijzigd bij de wet van 22 januari 1985, en artikel 27, § 3, vervangen bij de wet van 4 december 1998;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector, gegeven op 5 oktober 2009;

Gelet op advies 47.449/1 van de Raad van State, gegeven op 10 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op werkgevers en werknemers van de voorzieningen die behoren tot het Paritair Comité voor de Vlaamse welzijns- en gezondheidssector.

Art. 2. De grenzen vastgesteld bij de artikelen 19 en 20 van de arbeidswet van 16 maart 1971 of bij de collectieve arbeidsovereenkomst die van toepassing is op de bij artikel 1 bedoelde ondernemingen, kunnen overschreden worden op voorwaarde dat de wekelijkse arbeidsduur, berekend over een periode van ten hoogste één trimester, de gemiddelde arbeidsduur zoals vastgesteld bij wet of bij de collectieve arbeidsovereenkomst niet overschrijdt.

Art. 3. De grens van vijftig uren per week bedoeld bij artikel 27 van dezelfde wet, kan overschreden worden in geval van toepassing van een arbeidsregeling toegelaten in uitvoering van art. 23 van dezelfde

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 958

[2010/200833]

4 MARS 2010. — Arrêté royal relatif à la durée de travail des travailleurs dans les institutions ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé (CP 331) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1971 sur le travail, l'article 23, remplacé par l'arrêté royal n° 225 du 7 décembre 1983 et modifié par la loi du 22 janvier 1985 et l'article 27, § 3, remplacé par la loi du 4 décembre 1998;

Vu l'avis de la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé, donné le 5 octobre 2009;

Vu l'avis 47.449/1 du Conseil d'Etat, donné le 10 décembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux travailleurs des institutions ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur flamand de l'aide sociale et des soins de santé.

Art. 2. Les limites fixées par les articles 19 et 20 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 ou par la convention collective de travail applicable aux entreprises visées à l'article 1^{er}, peuvent être dépassées, à condition que la durée de travail hebdomadaire, calculée sur une période maximale d'un trimestre, n'excède pas la durée de travail moyenne fixée par la loi ou la convention collective de travail.

Art. 3. La limite de cinquante heures par semaine, visée à l'article 27 de la même loi, peut être dépassée en cas d'application d'un régime de travail autorisé en exécution de l'article 23 de la même loi, à condition

wet, op voorwaarde dat zij georganiseerd wordt over een periode van ten hoogste vier weken.

Er kan geen toepassing worden gemaakt van de eerste alinea wanneer de werknemers tewerkgesteld zijn in een arbeidsregeling met nachtprestaties, zoals bedoeld in artikel 38, § 4 van dezelfde wet.

Art. 4. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 maart 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 16 maart 1971, *Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971.

qu'il soit organisé sur une période maximale de quatre semaines.

Il ne peut être fait application de la première alinéa lorsque les travailleurs sont occupés dans un régime de travail comportant des prestations de nuit, tel que visé à l'article 38, § 4 de la même loi.

Art. 4. La Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 mars 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :
Loi du 16 mars 1971, *Moniteur belge* du 30 mars 1971.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 959

[2010/200399]

4 MAART 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de opzeggingstermijnen voor de ondernemingen die hoofdzakelijk rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en die onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren (PC 133) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, artikel 61, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 2008 tot vaststelling van de opzeggingstermijnen in de ondernemingen die hoofdzakelijk rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en die onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf (PC 133) ressorteren;

Gelet op het voorstel van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf van 9 oktober 2009;

Gelet op het advies 47.580/1 van de Raad van State, gegeven op 22 december 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die hoofdzakelijk rook-, pruim- en snuiftabak vervaardigen en die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 959

[2010/200399]

4 MARS 2010. — Arrêté royal fixant les délais de préavis pour les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs (CP 133) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, l'article 61, § 1^{er}, modifié par la loi du 20 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 2008 fixant les délais de préavis pour les entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs (CP 133);

Vu la proposition de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs du 9 octobre 2009;

Vu l'avis n^o 47.580/1 du Conseil d'Etat, donné le 22 décembre 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises fabriquant principalement du tabac à fumer, à mâcher et à priser et ressortissant à la commission paritaire de l'industrie des tabacs.